

DIN EN 3373-014

ICS 49.060

**Luft- und Raumfahrt –
Kabelschuhe und Stoßverbinder zum Crimpen auf elektrischen
Leitungen –
Teil 014: Stoßverbinder, isoliert und abgedichtet, zum Crimpen auf
Leitungen aus Kupfer, für Temperaturen bis 200 °C – Produktnorm;
Deutsche und Englische Fassung EN 3373-014:2009**

Aerospace series –

Terminal lugs and in-line splices for crimping on electric conductors –

Part 014: In-line splices, insulated and sealed, for crimping on copper conductors,
temperature up to 200 °C – Product standard;

German and English version EN 3373-014:2009

Série aérospatiale –

Cosses et prolongateurs pour sertissage sur conducteurs électriques –

Partie 014: Prolongateurs isolés et étanches pour sertissage sur conducteurs en cuivre,
température jusqu'à 200 °C – Norme de produit;

Version allemande et anglaise EN 3373-014:2009

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN

Nationales Vorwort

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Die vorliegende Norm EN 3373-014:2009 wurde von ASD-STAN, Fachbereich Elektrotechnik, unter Mitwirkung deutscher Experten des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-04-08 AA „Installationskomponenten“ im DIN Normenausschuss Luft- und Raumfahrt.

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

Deutsche Fassung

Luft- und Raumfahrt —
Kabelschuhe und Stoßverbinder zum Crimpen
auf elektrischen Leitungen —
Teil 014: Stoßverbinder, isoliert und abgedichtet, zum Crimpen
auf Leitungen aus Kupfer, für Temperaturen bis 200 °C —
Produktnorm

Aerospace series —
Terminal lugs and in-line splices for crimping
on electric conductors —
Part 014: In-line splices, insulated and sealed, for crimping
on copper conductors, temperature up to 200 °C —
Product standard

Série aérospatiale —
Cosses et prolongateurs pour sertissage
sur conducteurs électriques —
Partie 014: Prolongateurs isolés et étanches pour
sertissage sur conducteurs en cuivre,
température jusqu'à 200 °C — Norme de produit

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 30. August 2008 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

Seite

Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Eigenschaften	4
5 Prüfungen und Anforderungen	6
6 Bezeichnung	6
7 Qualitätssicherung	6
8 Einzelheiten zu den Montagewerkzeugen	7
9 Kennzeichnung	7
10 Verpackung	7

Vorwort

Dieses Dokument (EN 3373-014:2009) wurde vom Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie — Normung (ASD-STAN) erstellt.

Nachdem Umfragen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat diese Norm die Zustimmung der nationalen Verbände und offiziellen Behörden der Mitgliedsländer der ASD erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2009, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis September 2009 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Texte dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt die Eigenschaften von abgedichteten, isolierten, vernickelten Stoßverbindern zum Crimpen auf vernickelten Kupferleitungen fest. Sie können bei Temperaturen bis maximal 200 °C auf vernickelten Leitungen mit einer Isolierung eingesetzt werden, die für mindestens 135 °C ausgelegt ist.

Diese Norm ist in Verbindung mit EN 3373-001 anzuwenden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 2083, *Luft- und Raumfahrt — Leiter aus Kupfer oder Kupferlegierung für elektrische Leitungen — Produktnorm*

EN 2591-305, *Luft- und Raumfahrt — Elektrische und optische Verbindungselemente — Prüfverfahren — Teil 305: Schnelle Temperaturwechsel*

EN 3373-001, *Luft- und Raumfahrt — Kabelschuhe und Stoßverbinder zum Crimpen auf elektrischen Leitungen — Teil 001: Technische Lieferbedingungen*

MIL-DTL-22520/37: September 1997, *Crimping tool, electrical, wire splicing, hand actuated, Type 2, for environmental splices, wire range 26-12 AWG*¹⁾

ASTM B75-97, *Standard specification for seamless copper tube*²⁾

SAE-AMS-QQ-M-290, *Nickel plating (Electrodeposited)*³⁾

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 3373-001.

4 Eigenschaften

4.1 Temperaturbereich

Der Betriebsbereich für die festgelegten Bauteile liegt bei –65 °C bis 200 °C.

1) Herausgegeben durch: Department of Defense (DoD), the Pentagon, Washington, DC 20301, USA.

2) Herausgegeben durch: American Society for Testing and Materials (ASTM), 100 Barr Harbor Drive, PO Box C700, West Conshohocken, PA 19428-2959, USA.

3) Herausgegeben durch: Society of Automotive Engineers, Inc. (SAE), 400 Commonwealth Drive, Warrendale, PA 15096-0001, USA.